

English-Urdu

Eight service points available in Sham Shui Po from today (19th January 2022) to facilitate voluntary COVID-19 testing

In view of suspected silent transmission chains in several areas of Sham Shui Po district (including Tai Hang Tung Estate, Mei Foo Sun Chuen, Nam Cheong Street and Hing Wah Street) where risks of community transmission are higher, the Government urges residents and those working in relevant areas who are exposed to infection risks to undergo testing as soon as possible. The Government has set up additional service points from 19th January to facilitate testing for residents and workers.

A total of eight service points is available in Sham Shui Po district to provide free testing service for all local residents and those who work there to undergo compulsory and voluntary testing. Details of the service points for testing are as follows:

Community testing centre (CTC)

1. Pak Tin Community Hall (G/F, Pak Tin Community Complex on Pak Wan Street) (8am to 8pm)

Mobile specimen collection stations

2. Tai Hang Tung Community Centre (10am to 8pm)
3. Maple Street Playground, Sham Shui Po (Junction of Cheung Sha Wan Road and Maple Street) (8am to 8pm)
4. Lai Kok Community Hall (10am to 8pm)
5. Cheung Sha Wan Playground (near Exit B of Cheung Sha Wan MTR Station) (10am to 8pm)
6. Cheung Sha Wan Sports Centre (near Hing Wah Street) (9am to 9pm)
7. Lai Chi Kok Park entrance (near Exit D of Mei Foo MTR Station) (9am to 9pm)
8. Po On Road Playground (near Lei Cheng Uk Estate) (January 19: 10am to 9pm; January 20-21: 9am to 9pm)

Apart from service points in the district, Sham Shui Po residents and those working in the district can also go to CTCs/mobile specimen collection stations (if the service scope is applicable) across the city to receive free testing service. Members of the public may make good use of the 24-hour booking system (www.communitytest.gov.hk/en) and select suitable testing centre and time slot for testing with a view to minimising their waiting time at CTCs.

"The Omicron variant has a high transmissibility". The Government is very concerned about the transmission risks in several areas of Sham Shui Po district.

All the individuals who are in doubt about their own health conditions, or individuals with infection risks (such as individuals who visited places with epidemic outbreaks or had contact with cases tested positive), are urged to undergo testing promptly for early identification of infected persons to reduce the transmission risks of COVID-19.

Furthermore, the Government strongly appeals to the community again to continue to refrain from participating in gatherings (including cross-family gatherings) in the near future

شم شونی پو میں آج (19 جنوری 2022) سے رضاکارانہ کووڈ-19 ٹیسٹنگ کی سہولت کے لیے آٹھ سروس پوائنٹس دستیاب ہیں۔

شم شونی پو ضلع کے متعدد علاقوں (بشمول تائی بینگ تنگ اسٹیٹ، منی فو سن چوئن، نام چیونگ اسٹریٹ اور بنگ واہ اسٹریٹ) میں مشتبہ خاموش ٹرانسمیشن چینز کے پیش نظر جہاں کمیونٹی ٹرانسمیشن کے خطرات زیادہ ہیں، حکومت رہائشیوں اور کام کرنے والوں کو خاص طور پر تمبیغ کرتی ہے۔ متعلقہ علاقوں میں جو انفیکشن کے خطرے سے دوچار ہیں جلد از جلد جانچ کرائیں۔ حکومت رہائشیوں اور کارکنوں کے لیے جانچ کی سہولت کے لیے 19 جنوری سے اضافی سروس پوائنٹس قائم کرے گی۔

ضلع شام شونی پو میں آٹھ سروس پوائنٹس دستیاب ہوں گے تاکہ تمام مقامی باشندوں اور وہاں کام کرنے والوں کو لازمی اور رضاکارانہ جانچ سے گزرنے کے لیے مفت ٹیسٹنگ سروس فراہم کی جا سکے۔ جانچ کے لیے سروس پوائنٹس کی تفصیلات درج ذیل ہیں:

کمیونٹی ٹیسٹنگ سینٹر (سی ٹی سی)

1. پاک ٹن کمیونٹی ہال (G/F)، پاک ٹن کمیونٹی کمپلیکس پاک وان سٹریٹ پر) (صبح 8 بجے سے شام 8 بجے تک)

موبائل سیمپل جمع کرنے کے اسٹیشن

2. تائی بینگ تنگ کمیونٹی سینٹر (صبح 10 بجے سے شام 8 بجے تک)

3. میل اسٹریٹ پلے گراؤنڈ، شام شونی پو (چیونگ شا وان روڈ اور میل اسٹریٹ کے جنکشن میں) (صبح 8 بجے سے شام 8 بجے تک)

4. لائی کوک کمیونٹی ہال (صبح 10 بجے سے شام 8 بجے تک)

5. چیونگ شا وان پلے گراؤنڈ (چیونگ شا وان ایم ٹی آر اسٹیشن کے ایگزٹ بی کے قریب) (صبح 10 بجے سے شام 8 بجے تک)

6. چیونگ شا وان اسپورٹس سینٹر (نزد بنگ واہ اسٹریٹ) (صبح 9 بجے سے رات 9 بجے تک)

7. لائی چی کوک پارک کا داخلی راستہ (منی فو ایم ٹی آر اسٹیشن کے ایگزٹ ڈی کے قریب) (صبح 9 تا رات 9 بجے)

8. پو آن روڈ پلے گراؤنڈ (لئی چیونگ اوک اسٹیٹ کے قریب) (جنوری 19: صبح 10 بجے سے رات 9 بجے؛ 20-21 جنوری: صبح 9 بجے سے رات 9 بجے تک)

ضلع میں سروس پوائنٹس کے علاوہ، شام شونی پو کے رہائشی اور ضلع میں کام کرنے والے بھی مفت ٹیسٹنگ سروس حاصل کرنے کے لیے شہر بھر کے کمیونٹی ٹیسٹنگ سینٹرز / موبائل سیمپل جمع کرنے والے اسٹیشنوں میں جا سکتے ہیں (اگر سروس کا دائرہ قابل اطلاق ہو) عوام کے اراکین 24 گھنٹے کے بکنگ سسٹم www.communitytest.gov.hk/en کا اچھا استعمال کر سکتے ہیں اور کمیونٹی ٹیسٹنگ سینٹرز پر اپنے انتظار کے وقت کو کم سے کم کرنے کے لیے ٹیسٹنگ کے لیے مناسب ٹیسٹنگ سینٹر اور ٹائم سلاٹ کا انتخاب کر سکتے ہیں۔

اومیکرون ویرینٹ کا پھیلاؤ بہت زیادہ ہے۔ حکومت شام شونی پو ضلع کے کئی علاقوں میں ٹرانسمیشن کے خطرات کے بارے میں بہت فکر مند ہے۔

وہ تمام افراد جو اپنی صحت کے بارے میں شکوک و شبہات میں ہیں، یا انفیکشن کے خطرے والے افراد (جیسے وہ افراد جنہوں نے وبائی امراض کے ساتھ ان جگہوں کا دورہ کیا یا مثبت ٹیسٹ کے کیسز سے رابطہ کیا تھا) سے اپیل کی جاتی ہے کہ وہ متاثرہ افراد کی جلد شناخت کے لیے فوری طور پر ٹیسٹ کروائیں۔ کووڈ-19 کی منتقلی کے خطرات کو کم کریں۔ مزید برآں، حکومت کمیونٹی سے ایک بار پھر پرزور اپیل کرتی ہے کہ وہ مستقبل قریب میں اجتماعات (بشمول خاندانی اجتماعات) میں شرکت کرنے سے گریز کریں۔